

## Zmluva o spolupráci a propagácii

uzatvorená v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

medzi zmluvnými stranami:

### **Trnavský samosprávny kraj**

Sídlo: Starohájska 10, 917 01 Trnava

Zastúpený: Ing. Tibor Mikuš, PhD.

IČO: 37836901

DIČ: 202 162 8367

Bankové spojenie: Dexia, a.s. Trnava

(ďalej ako „Trnavský samosprávny kraj“ alebo „TTSK“)

a

### **Centrum environmentálnej a etickej výchovy Živica, občianske združenie**

Sídlo: Vysoká 18, 811 06 Bratislava

Zastúpený: Mgr. Juraj Hipš, riaditeľ

Kontaktné osoby pre realizáciu plnenia tejto zmluvy: Juraj Hipš, riaditeľ o.z. CEEV Živica

Email: [hips@zivica.sk](mailto:hips@zivica.sk)

IČO: 35998407

DIČ: 2021542534

IČ DPH: SK2021542534

Bankové spojenie: 2662520119/1100

(ďalej ako „CEEV Živica“)

### **Čl. I**

#### **Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri tvorbe komplexnej interaktívnej Eko-mapy Trnavského samosprávneho kraja a propagácia TTSK v spojitosti s tvorbou a propagáciou Eko-mapy.

### **Čl. II**

#### **Predmet spolupráce**

V rámci dohodnutej spolupráce

1. CEEV Živica
  - a) vytvorí interaktívnu Eko-mapu Trnavského samosprávneho kraja, tak ako je popísaná v projekte, ktorý je neoddeeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (Príloha č. 1),
  - b) zabezpečí propagáciu TTSK v spojitosti s tvorbou a propagáciou Eko-mapy vo forme a rozsahu podľa čl. III ods. 1 tejto zmluvy.

2. Trnavský samosprávny kraj
  - a) poskytne CEEV Živica súčinnosť pri plnení tejto zmluvy,
  - b) poskytne CEEV Živica údaje k tvorbe Eko – mapy, ktoré má k dispozícii, resp. ktoré nadobudne ďalšou činnosťou (príp. činnosťou organizácií v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti) na základe dohodnutej spolupráce.

### Čl. III Práva a povinnosti zmluvných strán

1. CEEV Živica sa zaväzuje:
  - a) vytvoriť Eko-mapu Trnavského samosprávneho kraja na základe údajov získaných z vlastnej činnosti ako aj údajov poskytnutých zo strany TTSK, príp. organizácií v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti, ktoré by sa do projektu zapojili,
  - b) poskytnúť Trnavskému samosprávnemu kraju resp. zapojeným organizáciám, materiálno-technickú podporu za účelom získavania ďalších údajov pre tvorbu Eko-mapy v rámci dohodnutej spolupráce, vrátane zabezpečenia 10 GPS prístrojov, ktoré prevedie do vlastníctva TTSK, a príslušného zaškolenia,
  - c) zabezpečiť propagáciu v zmysle čl. II ods. 1 pism. b) minimálne v nasledovnej forme a rozsahu:
    - i. umiestniť erb Objednávateľa s uvedením jeho názvu na hlavnej internetovej stránke: [www.zivica.sk](http://www.zivica.sk), [www.ekoporaadna.sk](http://www.ekoporaadna.sk), [www.zelenaskola.sk](http://www.zelenaskola.sk), [www.cko-mapa.sk](http://www.cko-mapa.sk),
    - ii. uvärijiť článok o projekte s uvedením TTSK na [www.zelenaskola.sk](http://www.zelenaskola.sk),
    - iii. uvärijiť článok o projekte s uvedením TTSK na [www.changenet.sk](http://www.changenet.sk),
    - iv. uvärijiť minimálne jeden článok o projekte s uvedením TTSK v miestnych médiách
    - v. zabezpečiť prezentáciu vytvorenej Eko-mapy TTSK verejnosti a médiám na verejném podujatí v Trnave za účasti zástupecov TTSK, v termíne podľa požiadavky TTSK v závislosti od programu zástupecov TTSK,
    - vi. uvádzat TTSK vo všetkých tlačových správach vydaných k projektu eko-mapy
  - d) zrealizovať propagáciu podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby meniť a upravovať po vzájomnej dohode zmluvných strán,
  - e) zachovať erb TTSK, farbu a typ pisma v súlade s predlohou dodanou TTSK,
  - f) v dostatočnom predstihu predložiť, alebo inak komunikovať s TTSK návrh realizačného riešenia zvolenej propagácie,
  - g) chrániť jemu známe záujmy TTSK súvisiace s realizáciou predmetu zmluvy, pričom akékoľvek výstupy plnenia zmluvy musia byť konzultované a vopred odsúhlasené TTSK,
  - h) uvádzat názov a logo TTSK na všetkých propagačných materiáloch v tlačenej a elektronickej podobe vztahujúcich sa výhradne k predmetu zmluvy.
2. Trnavský samosprávny kraj sa zaväzuje
  - a) odovzdať CEEV Živica podklady potrebné pre propagáciu (vrátane erbu TTSK) v elektronickej podobe a všetky príslušné dokumenty a oznámiť pravdivé informácie potrebné pre riadne plnenie predmetu zmluvy, prípadne mu takéto informácie bezodkladne poskytnúť na jeho požiadanie.

- b) poskytnúť CEEV Živica potrebnú súčinnosť.

#### **Čl. IV** **Finančná spoluúčasť**

1. Zmluvné strany sa dohodli na finančnej spoluúčasti zo strany TTSK pri realizácii projektu vo výške 9 950,- EUR (slovom deväťtisicdeväťstopäťdesiat eur) bez DPH, ku ktorej bude pripočítaná platná sadzba DPH 20 % vo výške 1 990,- EUR (slovom jedentisicdeväťstodeväťdesiat eur). Celková cena vrátane DPH je 11 940,- EUR (slovom jedenásťtisicdeväťstoštyridsať eur).
2. Spoločnosti CEEV Živica bude uhradená záloha na základe predloženej zálohovej faktúry vo februári 2012 na sumu 5 000,- EUR bez DPH. Zmluvné strany sa dohodli, že prijímateľ je povinný preddavok vyúčtovať do troch mesiacov. V prípade nevyúčtovania v dohodnutom termíne je prijímateľ povinný preddavok vrátiť v plnej výške.
3. Spoločnosť CEEV Živica predloží vyúčtovaciu faktúru až po realizácii činnosti uvedených v čl. II ods. 1 a v čl. III ods. 1.

#### **Čl. V** **Časový harmonogram**

1. Dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy začne CEEV Živica aktívne pracovať na vytvoreni Eko-mapy TTSK v zmysle projektu. Eko-mapa bude vytvorená a zverejnená na webovej stránke [www.eko-mapa.sk](http://www.eko-mapa.sk) najneskôr do 30.05.2012.
2. Zhотовiteľ sa zaväzuje prevádzkovať a aktualizovať Eko-mapu Trnavského samosprávneho kraja aj následne po jej vytvoreni a zverejnení v zmysle predchádzajúceho bodu a to minimálne po dobu ďalších 3 rokov, t.j. do 30.05.2015.
3. 10 GPS pristrojov ostáva vo vlastníctve TTSK aj po ukončení tejto zmluvy.

#### **Čl. VI** **Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti zmluvných strán, vyplývajúce z tejto zmluvy a v tejto zmluve bližšie neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom pristupe k informáciám. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.5.2015.
3. Ktorakolvek zo zmluvných strán môže od zmluvy odstúpiť v prípade podstatného alebo opakovanej porušenia zmluvných povinností druhou zmluvnou stranou. V iných prípadoch je zmluvná strana oprávnená odstúpiť od zmluvy pre porušenie zmluvných povinností druhou zmluvnou stranou, pokiaľ druhá zmluvná strana neodstráni toto porušenie najneskôr do 15 pracovných dní od doručenia písomného upozornenia o porušení zmluvnej povinnosti. Odstúpenie od zmluvy je účinné doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali a jej obsahu zhodne porozumeli, pričom spoločne súhlasia, že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôle, ich prejav vôle je určitý a zrozumiteľný a že túto zmluvu neuzatvárajú pod nátlakom ani v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak toho ju podpisujú.

V Trnave dňa :

---

Ing. Tibor Mikuš, PhD.  
Trnavský samosprávny kraj

V Bratislave dňa:

---

Mgr. Juraj Hipš  
CEEV Živica

## CENOVÁ PONUKA č. 02/2011

Dodávateľ:	Odbereť:
Pavol Ďuriš Kašmírska 9 821 04 Bratislava  IČO: 40231399 DIČ: 1048310868	Trnavský samosprávny kraj
Tatra banka Bratislava Číslo účtu: 262 883 2426 / 1100	
Nie je platcom DPH	
Na základe výzvy Vám zasielam cenovú ponuku:	Cena služby celkom
Tvorba internetovej stránky Eko-mapa pozostávajúcej z: • implementácia návrhu grafického riešenia, • inštalácie a konfigurácie redakčného systému (CMS stránky) na server, • inštalácia a konfigurácia funkčných blokov (modulov) do CMS, • doplnkové riešenia, programátorskej práce, • naplnenie obsahu webu, • zaškolenie administrátorov a redaktorov.	16000,00 EUR
Celková suma:	16000,00 EUR
V prípade záujmu ma prosím kontaktujte.	
Podnikám na základe rozhodnutia OÚ Bratislava V, vydaného dňa 29.11.2002, Živnostenský list č.: 2002/10171/2/VAV, reg.č.: 105-28216.	
Dátum priatia dopytu: 22.8.2011 Dátum vystavenia ponuky: 22.9.2011	
..... podpis dodávateľa	